

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 25818792									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Verwenden Sie nur empfohlene Klebstoffe und Befestigungsmittel. Ungeeignete Produkte können zu einer unzureichenden Haftung führen.	Use only recommended adhesives and fasteners. Inappropriate products may result in inadequate adhesion.	Utilisez uniquement les adhésifs et les attaches recommandés. Des produits inadaptés peuvent entraîner une adhérence insuffisante.	Utilizzare solo adesivi e dispositivi di fissaggio consigliati. Prodotti non idonei possono comportare un'adesione inadeguata.	Gebruik alleen aanbevolen lijmen en bevestigingsmiddelen. Ongeschikte producten kunnen leiden tot onvoldoende hechting.	Utilice únicamente adhesivos y sujetadores recomendados. Los productos inadecuados pueden provocar una adherencia inadecuada.	Používejte pouze doporučená lepidla a spojovací materiály. Nevhodné produkty mohou vést k nedostatečné přilnavosti.	Koristite samo preporučena ljepila i pričvršćivače. Neodgovarajući proizvodi mogu dovesti do neadekvatnog prijanjanja.	Uporabljajte le priporočena lepila in pritrdilne elemente. Neustrezni izdelki lahko povzročijo neustrezen oprijem.	Csak ajánlott ragasztókat és rögzítőelemeket használjon. A nem megfelelő termékek nem megfelelő tapadáshoz vezethetnek.
Lagern und installieren Sie Faltleisten nur in dafür geeigneten Umgebungen. Extreme Temperaturen und Feuchtigkeit können das Material beschädigen.	Store and install folding strips only in suitable environments. Extreme temperatures and humidity can damage the material.	Stockez et installez les bandes pliantes uniquement dans des environnements appropriés. Les températures et l'humidité extrêmes peuvent endommager le matériau.	Conservare e installare i listelli pieghevoli solo in ambienti idonei. Temperature e umidità estreme possono danneggiare il materiale.	Bewaar en installeer vouwstrips alleen in geschikte omgevingen. Extreme temperaturen en vochtigheid kunnen het materiaal beschadigen.	Almacene e instale tiras plegables sólo en entornos adecuados. Las temperaturas extremas y la humedad pueden dañar el material.	Skladujte a instalujte skládací pásy pouze ve vhodných prostředích. Extrémní teploty a vlhkost mohou materiál poškodit.	Čuvajte i postavljajte preklonpe trake samo u prikladnom okruženju. Ekstremne temperature i vlaga mogu oštetiti materijal.	Shranjujte in nameščajte zložljive trakove samo v primernem okolju. Ekstremne temperature in vlaga lahko poškodujejo material.	Az összecsukható szalagokat csak megfelelő környezetben tárolja és szerelje fel. A szélsőséges hőmérséklet és páratartalom károsíthatja az anyagot.
Stellen Sie sicher, dass die Faltleisten mit den Untergründen kompatibel sind, auf denen sie angebracht werden sollen. Manche Materialien können miteinander reagieren und Schäden verursachen.	Make sure the folding strips are compatible with the surfaces they are to be installed on. Some materials can react with each other and cause damage.	Assurez-vous que les bandes pliantes sont compatibles avec les surfaces sur lesquelles elles seront installées. Certains matériaux peuvent réagir entre eux et provoquer des dommages.	Assicurarsi che le strisce pieghevoli siano compatibili con le superfici su cui verranno installate. Alcuni materiali possono reagire tra loro e causare danni.	Zorg ervoor dat de vouwstrips compatibel zijn met de oppervlakken waarop ze worden geïnstalleerd. Sommige materialen kunnen met elkaar reageren en schade veroorzaken.	Asegúrese de que las regletas plegables sean compatibles con las superficies sobre las que se van a instalar. Algunos materiales pueden reaccionar entre sí y causar daños.	Ujistěte se, že skládací pásy jsou kompatibilní s povrchy, na které mají být instalovány. Některé materiály mohou vzájemně reagovat a způsobit poškození.	Provjerite jesu li preklonpe trake kompatibilne s površinama na koje će biti postavljene. Neki materijali mogu međusobno reagirati i uzrokovati štetu.	Prepričajte se, da so zložljivi trakovi združljivi s površinami, na katere jih boste namestili. Nekateri materiali lahko reagirajo med seboj in povzročijo škodo.	Győződjön meg arról, hogy az összehajtható csíkok kompatibilisek a felszerelni kívánt felületekkel. Egyes anyagok reakcióba léphetnek egymással és károkat okozhatnak.
Tragen Sie bei der Bearbeitung der Faltleisten, wie dem Schneiden oder Anpassen, geeignete Schutzausrüstung (z. B. Handschuhe und Schutzbrille).	When working with the folding strips, such as cutting or adjusting, wear suitable protective equipment (e.g. gloves and safety glasses).	Lorsque vous travaillez sur les bandes pliantes, comme par exemple les couper ou les ajuster, portez un équipement de protection approprié (par exemple des gants et des lunettes de sécurité).	Durante gli interventi sui listelli di piegatura, come ad esempio il taglio o la regolazione, indossare adeguati dispositivi di protezione (ad esempio guanti e occhiali di sicurezza).	Draag bij werkzaamheden aan de vouwlijsten, zoals het knippen of aanpassen ervan, geschikte beschermingsmiddelen (bijvoorbeeld handschoenen en een veiligheidsbril).	Al trabajar en las tiras plegables, como cortarlas o ajustarlas, utilice equipo de protección adecuado (p. ej. guantes y gafas de seguridad).	Při práci na skládacích pásech, jako je stříhání nebo seřizování, používejte vhodné ochranné pomůcky (např. rukavice a ochranné brýle).	Prilikom rada na preklonnim trakama, kao što je njihovo rezanje ili podešavanje, nosite odgovarajuću zaštitnu opremu (npr. rukavice i zaštitne naočale).	Pri delu na zložljivih trakovih, kot je rezanje ali prilagajanje, nosite primerno zaščitno opremo (npr. rokavice in zaščitna očala).	Amikor az összehajtható csíkokon dolgozik, például vágja vagy állítja azokat, viseljen megfelelő védőfelszerelést (például kesztyűt és védőszemüveget).
Beachten Sie die örtlichen Vorschriften zur Entsorgung oder zum Recycling von Faltleisten, um Umweltbelastungen zu vermeiden.	Please observe local regulations regarding disposal or recycling of folding strips to avoid environmental pollution.	Suivez les réglementations locales concernant l'élimination ou le recyclage des bandes pliantes pour éviter la pollution de l'environnement.	Seguire le normative locali relative allo smaltimento o al riciclaggio delle strisce pieghevoli per evitare l'inquinamento ambientale.	Volg de lokale regelgeving met betrekking tot het weggooiën of recyclen van vouwstrips om milieuvervuiling te voorkomen.	Siga las normas locales sobre la eliminación o el reciclaje de tiras plegables para evitar la contaminación ambiental.	Dodržujte místní předpisy týkající se likvidace nebo recyklace skládacích pásů, abyste zabránili znečištění životního prostředí.	Slijedite lokalne propise u vezi zbrinjavanja ili recikliranja preklonnih traka kako biste izbjegli onečišćenje okoliša.	Upoštevajte lokalne predpise glede odlaganja ali recikliranja zložljivih trakov, da preprečite onesnaževanje okolja.	A környezetszennyezés elkerülése érdekében kövesse a helyi előírásokat a hajtogatott szalagok ártalmatlanítására vagy újrahasznosítására vonatkozóan.
Stellen Sie sicher, dass die Faltleisten sicher installiert sind und keine losen Teile zurückbleiben, die von Kindern oder Haustieren verschluckt oder verschleppt werden könnten.	Make sure that the folding strips are securely installed and that no loose parts are left that could be swallowed or carried away by children or pets.	Assurez-vous que les bandes pliantes sont bien installées et qu'il ne reste aucune pièce détachée qui pourrait être avalée ou transportée par des enfants ou des animaux domestiques.	Assicurarsi che le strisce pieghevoli siano installate saldamente e che non siano rimaste parti sciolte che potrebbero essere ingerite o trasportate da bambini o animali domestici.	Zorg ervoor dat de vouwstrips stevig zijn geïnstalleerd en dat er geen losse onderdelen achterblijven die door kinderen of huisdieren kunnen worden ingeslikt of meegenomen.	Asegúrese de que las tiras plegables estén instaladas de forma segura y que no queden piezas sueltas que puedan ser tragadas o transportadas por niños o mascotas.	Ujistěte se, že skládací pásy jsou bezpečně nainstalovány a že nezůstaly žádné volné části, které by mohly spolknout nebo přenést děti nebo domácí zvířata.	Provjerite jesu li preklonpe trake sigurno postavljene i da nema slobodnih dijelova koje bi djeca ili kućni ljubimci mogli progutati ili nositi.	Prepričajte se, da so zložljivi trakovi varno nameščeni in da ni ohlapnih delov, ki bi jih otroci ali hišni ljubljenci lahko pogoltnili ali nosili.	Győződjön meg arról, hogy az összecsukható szalagok biztonságosan vannak felszerelve, és nem maradtak olyan laza alkatrészek, amelyeket gyermekek vagy háziállatok lenyelhetnének vagy hordozhatnak.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

**BAHAG AG**  
**Gutenbergstr. 21**  
**68167 Mannheim**

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 25818792									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the	Veillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation Lisez attentivement les informations	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso Leggere attentamente le informazioni	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen Lees de vermelde informatie zorgvuldig	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást Olvassa el figyelmesen a felsorolt
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyerekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.